Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►B **EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2002/32/EY,**

annettu 7 päivänä toukokuuta 2002,

haitallisista aineista eläinten rehuissa

(EYVL L 140, 30.5.2002, s. 10)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►M1	Komission direktiivi 2003/57/EY, annettu 17 päivänä kesäkuuta 2003	L 151	38	19.6.2003
►M2	Komission direktiivi 2003/100/EY, annettu 31 päivänä lokakuuta 2003	L 285	33	1.11.2003
►M3	Komission direktiivi 2005/8/EY, annettu 27 päivänä tammikuuta 2005	L 27	44	29.1.2005
►M4	Komission direktiivi 2005/86/EY, annettu 5 päivänä joulukuuta 2005	L 318	16	6.12.2005
►M5	Komission direktiivi 2005/87/EY, annettu 5 päivänä joulukuuta 2005	L 318	19	6.12.2005
►M6	Komission direktiivi 2006/13/EY, annettu 3 päivänä helmikuuta 2006	L 32	44	4.2.2006
►M7	Komission direktiivi 2006/77/EY, annettu 29 päivänä syyskuuta 2006	L 271	53	30.9.2006
►M8	Komission direktiivi 2008/76/EY, annettu 25 päivänä heinäkuuta 2008	L 198	37	26.7.2008
►M9	Komission direktiivi 2009/8/EY, annettu 10 päivänä helmikuuta 2009	L 40	19	11.2.2009
►M10	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 219/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009	L 87	109	31.3.2009
►M11	Komission direktiivi 2009/124/EY, annettu 25 päivänä syyskuuta 2009	L 254	100	26.9.2009
►M12	Komission direktiivi 2009/141/EY, annettu 23 päivänä marraskuuta 2009	L 308	20	24.11.2009
►M13	Komission direktiivi 2010/6/EU, annettu 9 päivänä helmikuuta 2010	L 37	29	10.2.2010
►M14	Komission asetus (EU) N:o 574/2011, annettu 16 päivänä kesäkuuta 2011	L 159	7	17.6.2011

▼B

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2002/32/EY,

annettu 7 päivänä toukokuuta 2002,

haitallisista aineista eläinten rehuissa

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 152 artiklan 4 kohdan b alakohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ([1]),

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([2]),

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ([3]) ja ottavat huomioon sovittelukomitean 26 päivänä maaliskuuta 2002 hyväksymän yhteisen tekstin,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Haitallisista aineista ja tuotteista eläinten ruokinnassa 22 päivänä huhtikuuta 1999 annettua neuvoston direktiiviä 1999/29/EY ([4]) on tarpeen muuttaa monilta osin. Selkeyden ja tehokkuuden vuoksi kyseinen direktiivi olisi laadittava uudelleen.

(2) Kotieläintuotanto on erittäin tärkeä osa yhteisön maataloutta, ja kun kyse on kansanterveydestä, eläinten terveydestä, eläinten hyvinvoinnista, ympäristöstä ja kotieläintuottajien taloudesta, tyydyttävät tulokset riippuvat paljolti siitä, että käytetään sopivia ja hyvälaatuisia rehuja.

(3) Rehuja koskevia sääntöjä tarvitaan turvaamaan maatalouden tuottavuus ja kestävyys sekä mahdollistamaan kansanterveyden ja eläinten terveyden, eläinten hyvinvoinnin sekä ympäristön turvaaminen. Lisäksi tarvitaan kattavaa hygienian sääntelyä, jotta yksittäisillä maatiloilla voidaan taata hyvälaatuinen rehu silloinkin, kun sitä ei ole tuotettu kaupallisesti.

([1]) EYVL C 89 E, 28.3.2000, s. 70 ja EYVL C 96 E, 27.3.2001, s. 346.
([2]) EYVL C 140, 18.5.2000, s. 9.
([3]) Euroopan parlamentin lausunto, annettu 4. lokakuuta 2000 (EYVL C 178, 22.6.2001, s. 160), neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 17. syyskuuta 2001 (EYVL C 4, 7.1.2002, s. 1), ja Euroopan parlamentin päätös, tehty 12. joulukuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä). Euroopan parlamentin päätös, tehty 10. huhtikuuta 2002, ja neuvoston päätös, tehty 22. huhtikuuta 2002.
([4]) EYVL L 115, 4.5.1999, s. 32.

▼B

(4) Samojen sääntöjen, jotka koskevat eläinten rehuksi tarkoitettujen tuotteiden laatua ja turvallisuutta, on koskettava eläinten käyttämän veden laatua ja turvallisuutta. Vaikka rehujen määritelmä ei estä veden luokittelemista rehuksi, vesi ei sisälly rehuaineiden liikkuvuudesta ja käytöstä 29 päivänä huhtikuuta 1996 annetussa neuvoston direktiivissä 96/25/EY ([1]) esitettyyn tärkeimpien rehuaineiden luetteloon, joka ei ole tyhjentävä. Veden luokittelemista rehuksi on tarpeen tarkastella kyseisen direktiivin puitteissa.

(5) On voitu osoittaa, että lisäaineet voivat sisältää haitallisia aineita. Direktiivin soveltamisalaa olisi näin ollen laajennettava koskemaan lisäaineita.

(6) Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet voivat sisältää haitallisia aineita, jotka voivat aiheuttaa vaaraa eläinten terveydelle ja kotieläintuotteissa esiintyessään myös ihmisten terveydelle tai ympäristölle.

(7) Haitallisten aineiden esiintymistä ei voida poistaa kokonaan, mutta on tärkeää, että niiden pitoisuutta eläinten rehuksi tarkoitetuissa tuotteissa alennetaan haitallisten ja vahingollisten vaikutusten estämiseksi siten, että otetaan aiheellisella tavalla huomioon aineen akuutti myrkyllisyys, sen biokertyvyys ja hajoavuus. Tällä hetkellä pitoisuutta ei ole aiheellista vahvistaa alle niiden tasojen, jotka on mahdollista määrittää yhteisössä myöhemmin määriteltävillä menetelmillä.

(8) Haitallisten aineiden jäämien määritysmenetelmät kehittyvät koko ajan siten, että jopa eläinten ja ihmisten terveyden kannalta merkityksettömät jäämien määrät voidaan havaita.

(9) Haitallisia aineita saa esiintyä eläinten rehuksi tarkoitetuissa tuotteissa ainoastaan tässä direktiivissä säädetyin edellytyksin, eikä niitä saa käyttää muulla tavoin eläinten rehuissa. Tätä direktiiviä olisi siis sovellettava rajoittamatta rehuja koskevien muiden yhteisön säännösten ja erityisesti rehuseoksia koskevien sääntöjen soveltamista.

(10) Tätä direktiiviä on sovellettava eläinten rehuksi tarkoitettuihin tuotteisiin heti, kun ne tulevat yhteisöön. Sen vuoksi on säädettävä, että haitallisten aineiden vahvistettuja enimmäispitoisuuksia sovelletaan kaikissa vaiheissa yleensä siitä päivämäärästä alkaen, jolloin eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet lasketaan liikkeeseen tai otetaan käyttöön ja erityisesti niiden tuonnista alkaen.

(11) Eläinten rehuksi tarkoitettujen tuotteiden on oltava laadultaan virheettömiä, aitoja ja kauppakelpoisia, eivätkä ne näin ollen asianmukaisesti käytettyinä saa aiheuttaa vaaraa ihmisten tai eläinten terveydelle taikka ympäristölle eivätkä vaikuttaa haitallisesti kotieläintuotantoon. Tämän vuoksi on kiellettävä eläinten rehuksi tarkoitettujen sellaisten tuotteiden käyttöönotto tai liikkeeseen laskeminen, joissa haitallisten aineiden pitoisuus ylittää liitteessä I säädetyt enimmäispitoisuudet.

([1]) EYVL L 125, 23.5.1996, s. 35, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2000/16/EY (EYVL L 105, 3.5.2000, s. 36).

▼B

(12) On rajoitettava eräiden haitallisten aineiden esiintymistä täydennysrehuissa vahvistamalla asianmukaiset enimmäispitoisuudet.

(13) Vaikka enimmäispitoisuus on joissakin tapauksissa vahvistettu taustakuormitus huomioon ottaen, on edelleen tarpeen pyrkiä rajoittamaan joidenkin erityisten haitallisten aineiden esiintymistä mahdollisimman alhaisiin pitoisuuksiin eläinten rehuksi tarkoitetuissa tuotteissa, jotta vähennettäisiin niiden esiintymistä rehujen ja elintarvikkeiden tuotantoketjussa. Tässä direktiivissä olisi näin ollen sallittava sellaisten toimintakynnysten vahvistaminen, jotka ovat vahvistettuja enimmäismääriä selvästi alhaisempia. Näiden toimintakynnysten ylittyessä on suoritettava tutkimuksia haitallisten aineiden lähteiden tunnistamiseksi ja toteutettava toimenpiteitä lähteiden vähentämiseksi tai poistamiseksi.

(14) Jäsenvaltioilla olisi oltava oikeus väliaikaisesti alentaa vahvistettuja sallittuja enimmäispitoisuuksia, vahvistaa enimmäispitoisuuksia muille aineille tai kieltää aineet eläinten rehuksi tarkoitetuissa tuotteissa, jos eläinten tai ihmisten terveydelle tai ympäristölle aiheutuu vaaraa. Yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi tämän direktiivin liitteeseen I mahdollisesti tehtävistä muutoksista olisi päätettävä kiireellisellä yhteisön menettelyllä asiakirjanäytön perusteella ja ennalta varautumisen periaatetta noudattaen.

(15) Tässä direktiivissä säädettyjen vaatimusten mukaisiin eläinten rehuksi tarkoitettuihin tuotteisiin saa haitallisten aineiden pitoisuuksien osalta soveltaa ainoastaan tässä direktiivissä sekä rehujen virallisen valvonnan järjestämistä koskevista periaatteista 25 päivänä lokakuuta 1995 annetussa neuvoston direktiivissä 1995/53/EY ([1]) säädettyjä liikkeeseen laskemista koskevia rajoituksia.

(16) Jäsenvaltioiden on tehtävä direktiivin 95/53/EY mukaisesti asianmukaisia seurantajärjestelyjä haitallisia aineita koskevien vaatimusten täyttämisen varmistamiseksi eläinten rehuksi tarkoitettuja tuotteita käyttöön otettaessa ja liikkeeseen laskettaessa.

(17) Asianmukainen yhteisön menettely on tarpeen tämän direktiivin liitteiden teknisten säännösten mukauttamiseksi vastaamaan tieteellisen ja teknisen tiedon kehitystä.

(18) Ehdotettujen toimenpiteiden täytäntöönpanon helpottamiseksi olisi oltava menettely, jolla aikaansaadaan jäsenvaltioiden ja komission tiivis yhteistyö neuvoston päätöksellä 70/372/ETY ([2]) perustetussa pysyvässä rehukomiteassa.

(19) Tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ([3]) mukaisesti,

([1]) EYVL L 265, 8.11.1995, s. 17, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2001/46/EY (EYVL L 234, 1.9.2001, s. 55).
([2]) EYVL L 170, 3.8.1970, s. 1.
([3]) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

1. Tämä direktiivi koskee haitallisia aineita eläinten rehuksi tarkoitetuissa tuotteissa.

2. Tätä direktiiviä sovelletaan rajoittamatta seuraavien säädösten soveltamista:

a) rehujen lisäaineista 23 päivänä marraskuuta 1970 annettu neuvoston direktiivi 70/524/ETY ([1]);

b) neuvoston direktiivi 96/25/EY ja rehuseosten pitämisestä kaupan 2 päivänä huhtikuuta 1979 annettu neuvoston direktiivi 79/373/ETY ([2]);

c) kun kyseisiä jäämiä ei luetella tämän direktiivin liitteessä I: hedelmien ja vihannesten torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta 23 päivänä marraskuuta 1976 annettu neuvoston direktiivi 76/895/ETY ([3]); viljojen torjunta-ainejäämien enimmäismääristä 24 päivänä heinäkuuta 1986 annettu neuvoston direktiivi 86/362/ETY ([4]); eläinkunnasta peräisin olevissa elintarvikkeissa ja niiden pinnassa olevien torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta 24 päivänä heinäkuuta 1986 annettu neuvoston direktiivi 86/363/ETY ([5]); torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta tietyille kasvikunnasta peräisin oleville tuotteille, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset 27 päivänä marraskuuta 1990 annettu neuvoston direktiivi 90/642/ETY ([6]);

d) kansanterveyteen ja eläinten terveyteen liittyviä eläinlääkintäalan kysymyksiä koskeva yhteisön lainsäädäntö;

e) tietyistä eläinten ruokinnassa käytettävistä tuotteista 30 päivänä kesäkuuta 1982 annettu neuvoston direktiivi 82/471/ETY ([7]);

f) erityisravinnoksi tarkoitetuista rehuista 13 päivänä syyskuuta 1993 annettu neuvoston direktiivi 93/74/ETY ([8]).

([1]) EYVL L 270, 14.12.1970, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2205/2001 (EYVL L 297, 15.11.2001, s. 3).

([2]) EYVL L 86, 6.4.1979, s. 30, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2002/2/EY (EYVL L 63, 6.3.2002, s. 23).

([3]) EYVL L 340, 9.12.1976, s. 26, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2000/57/EY (EYVL L 244, 29.9.2000, s. 76).

([4]) EYVL L 221, 7.8.1986, s. 37, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2002/23/EY (EYVL L 64, 7.3.2002, s. 13).

([5]) EYVL L 221, 7.8.1986, s. 43, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2002/23/EY.

([6]) EYVL L 350, 14.12.1990, s. 71, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2002/23/EY.

([7]) EYVL L 213, 21.7.1982, s. 8, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 1999/20/EY (EYVL L 80, 25.3.1999, s. 20).

([8]) EYVL L 237, 22.9.1993, s. 23, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 1999/29/EY (EYVL L 115, 4.5.1999, s. 32).

▼B

2 artikla

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

a) ”rehuilla” suun kautta tapahtuvaan eläinten ruokintaan tarkoitettuja kasvi- tai eläinperäisiä tuotteita sellaisenaan, tuoreena tai säilöttynä ja niiden teollisia johdannaisia sekä orgaanisia tai epäorgaanisia aineita yksinään tai seoksena riippumatta siitä, sisältävätkö ne lisäaineita;

b) ”rehuaineilla” erilaisia rehuseosten valmistukseen tai esiseosten substraateiksi tarkoitettuja ja joko suoraan sellaisenaan tai jalostuksen jälkeen suun kautta tapahtuvaan eläinten ruokintaan tarkoitettuja kasvi- tai eläinperäisiä tuotteita sellaisenaan, tuoreena tai säilöttynä ja niiden teollisia johdannaisia sekä orgaanisia tai epäorgaanisia aineita riippumatta siitä, sisältävätkö ne lisäaineita;

c) ”lisäaineilla” direktiivin 70/524/ETY 2 artiklan a alakohdassa määriteltyjä lisäaineita;

d) ”esiseoksella” lisäaineiden seosta tai yhden tai useamman lisäaineen ja kantaja-aineen seosta, jotka on tarkoitettu rehun valmistukseen;

e) ”rehuseoksilla” suun kautta tapahtuvaan eläinten ruokintaan tarkoitettuja rehuaineita seoksina, jotka ovat täysrehua tai täydennysrehua riippumatta siitä, sisältävätkö rehuaineet lisäaineita;

f) ”täydennysrehulla” rehuainetta seoksena, joka sisältää suuria pitoisuuksia tiettyjä ravintoaineita, mutta joka on koostumuksensa vuoksi riittävä päiväannokseksi vain käytettynä yhdessä muiden rehujen kanssa;

g) ”täysrehulla” rehuainetta seoksena, joka koostumuksensa vuoksi on sellaisenaan riittävä päiväannokseksi;

h) ”eläinten rehuksi tarkoitetuilla tuotteilla” rehuaineita, esiseoksia, lisäaineita, rehuja ja kaikkia muita tuotteita, jotka on tarkoitettu käytettäväksi tai joita käytetään eläinten rehuna;

i) ”päiväannoksella” kosteuspitoisuudeltaan 12 prosenttisen rehun kokonaismäärää, jonka tietyn eläinlajin tiettyyn ikäluokkaan kuuluva ja tiettyä tuotantotarkoitusta varten kasvatettava yksilö keskimäärin tarvitsee tyydyttääkseen koko päivittäisen ravinnontarpeensa;

j) ”eläimillä” niihin eläinlajeihin kuuluvia eläimiä, joita yleisesti ruokitaan, pidetään ja käytetään ihmisravinnoksi, sekä eläimiä, jotka elävät luonnossa vapaana, jos niitä ruokitaan rehuilla;

k) ”liikkeeseen laskemisella” tai ”liikkuvuudella” eläinten rehuksi tarkoitettujen tuotteiden hallussapitämistä niiden myyntiä varten, tarjoaminen mukaan lukien, tai muuta kolmansille osapuolille joko ilmaiseksi tai korvausta vastaan tapahtuvaa siirtoa varten sekä itse myyntiä tai muita siirtomuotoja;

l) ”haitallisella aineella” kaikkia aineita tai tuotteita, taudinaiheuttajia lukuun ottamatta, joita on eläinten rehuksi tarkoitetussa tuotteessa ja/tai tuotteen yhteydessä ja joka aiheuttaa mahdollisen vaaran eläinten tai ihmisten terveydelle taikka ympäristölle tai voi vaikuttaa kielteisesti kotieläintuotantoon.

▼B

3 artikla

1. Eläinten rehuksi tarkoitettuja tuotteita saa tulla kolmansista maista Euroopan yhteisössä käytettäviksi, niitä saa laskea liikkeeseen ja/tai käyttää yhteisössä ainoastaan, jos ne ovat laadultaan virheettömiä, aitoja ja kauppakelpoisia ja jos ne näin ollen asianmukaisesti käytettyinä eivät aiheuta vaaraa ihmisten tai eläinten terveydelle taikka ympäristölle eivätkä vaikuta kielteisesti kotieläintuotantoon.

2. Erityisesti sellaisia eläinten rehuksi tarkoitettuja tuotteita, joiden sisältämien haitallisten aineiden pitoisuus ei ole tämän direktiivin liitteessä I vahvistettujen enimmäispitoisuuksien mukainen ei voida pitää 1 kohdan mukaisina.

4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että tämän direktiivin liitteessä I lueteltuja haitallisia aineita saa esiintyä eläinten rehuksi tarkoitetuissa tuotteissa ainoastaan kyseisessä liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

2. Eläinten rehuksi tarkoitettujen tuotteiden haitallisten aineiden lähteiden vähentämiseksi tai poistamiseksi jäsenvaltioiden on yhteistyössä taloudellisten toimijoiden kanssa suoritettava tutkimuksia haitallisten aineiden lähteiden havaitsemiseksi, silloin kun enimmäispitoisuudet ylittyvät ja kun havaitaan kyseisten aineiden kohonneita pitoisuuksia taustakuormitukset huomioon ottaen. Yhdenmukaisen lähestymistavan noudattamiseksi kohonneiden pitoisuuksien osalta saattaa olla tarpeen vahvistaa toimintarajoja näiden tutkimusten käynnistämiseksi. Rajat voidaan vahvistaa liitteessä II.

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille kaikki asiaa koskevat tiedot ja tulokset lähteestä sekä toteutetuista toimenpiteistä haitallisten aineiden pitoisuuden alentamiseksi tai poistamiseksi. Tiedot on toimitettava direktiivin 95/53/EY 22 artiklan mukaisesti komissiolle toimitettavan vuosikertomuksen yhteydessä, paitsi niissä tapauksissa, joissa tiedoilla on välitöntä merkitystä muille jäsenvaltioille. Jälkimmäisessä tapauksessa tiedot on toimitettava välittömästi.

5 artikla

Jäsenvaltioiden on säädettävä, että eläinten rehuksi tarkoitettuja tuotteita, jotka sisältävät haitallista ainetta pitoisuutena, joka ylittää liitteessä I vahvistetun enimmäispitoisuuden, ei saa sekoittaa laimentamistarkoituksessa saman tai muun eläinten rehuksi tarkoitetun tuotteen kanssa.

6 artikla

Jos täydennysrehuista ei ole annettu erityisiä säännöksiä, jäsenvaltioiden on säädettävä, että täydennysrehut eivät saa, ottaen huomioon niiden käytölle määrätty osuus päiväannoksessa, sisältää liitteessä I lueteltuja haitallisia aineita pitoisuuksina, jotka ylittävät täysrehuille vahvistetun pitoisuustason.

▼B

7 artikla

1. Jos jäsenvaltiolla on uusien tietojen tai kyseessä olevien säännösten antamisen jälkeen tehdyn olemassa olevan tiedon uudelleenarvioinnin pohjalta perusteita katsoa, että liitteessä I vahvistettu enimmäispitoisuus tai haitallinen aine, jota ei ole mainittu liitteessä I, on vaaraksi eläinten tai ihmisten terveydelle taikka ympäristölle, kyseinen jäsenvaltio voi tilapäisesti alentaa tällaisen aineen voimassa olevaa enimmäispitoisuutta, vahvistaa sille enimmäispitoisuuden tai kieltää kyseisen haitallisen aineen tai tuotteen esiintymisen eläinten rehuksi tarkoitetuissa tuotteissa. Sen on viipymättä ilmoitettava tästä muille jäsenvaltioille ja komissiolle sekä annettava samalla päätöksensä perustelut.

▼M10

2. Siitä, muutetaanko liitteitä I ja II, on tehtävä päätös välittömästi. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 11 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua kiireellistä menettelyä noudattaen.

▼B

Jäsenvaltio voi pitää voimassa toteuttamansa toimenpiteet, kunnes neuvoston tai komission päätös on tehty.

Jäsenvaltioiden on huolehdittava, että kyseinen päätös julkistetaan.

8 artikla

▼M10

1. Komissio mukauttaa liitteitä I ja II tieteellisen ja teknisen tiedon kehityksen perusteella. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen. Jos on kyse erittäin kiireellisestä tapauksesta, komissio voi käyttää 11 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua kiireellistä menettelyä näitä toimenpiteitä hyväksyttäessä.

2. Lisäksi komissio:

— hyväksyy 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen määräajoin liitteistä I ja II ajan tasalle saatetun toisinnon, joka sisältää niihin 1 kohdan mukaisesti tehdyt mukautukset,

— voi määrittää detoksikaatiomenetelmien hyväksymisperusteita niiden perusteiden täydennykseksi, joista on säädetty niiden eläinten rehuksi tarkoitettujen tuotteiden osalta, jotka on käsitelty tällaisilla menetelmillä. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

▼B

3. Jäsenvaltioiden on huolehdittava toimenpiteiden toteuttamisesta sen varmistamiseksi, että 2 kohdan mukaisesti hyväksyttäviä menetelmiä käytetään asianmukaisella tavalla ja että eläinten rehuksi tarkoitetut detoksisoidut tuotteet ovat liitteen I säännösten mukaisia.

9 artikla

Jäsenvaltioiden on huolehdittava, että tämän direktiivin säännösten mukaisiin eläinten rehuksi tarkoitettuihin tuotteisiin sovelletaan haitallisten aineiden esiintymisen osalta ainoastaan tässä direktiivissä sekä direktiivissä 95/53/EY säädettyjä liikkeeseen laskemista koskevia rajoituksia.

▼B

10 artikla

Ennen sellaisten säännösten antamista, jotka voivat vaikuttaa kansanterveyteen, eläinten terveyteen tai ympäristöön, on kuultava asianomaista tiedekomiteaa tai asianomaisia tiedekomiteoita.

▼M10

11 artikla

1. Komissiota avustaa neuvoston päätöksen 70/372/ETY ([1]) 1 artiklalla perustettu pysyvä rehukomitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa säädetyksi määräajaksi vahvistetaan kolme kuukautta.

3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

4. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1, 2, 4 ja 6 kohtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

———————

▼B

13 artikla

1. Jäsenvaltioiden on sovellettava vähintään tämän direktiivin säännöksiä kolmansiin maihin vietäväksi tarkoitettuihin eläinten rehuksi tarkoitettuihin tuotteisiin, jotka on tuotettu yhteisössä.

2. Mitä 1 kohdassa säädetään, ei vaikuta jäsenvaltioiden oikeuteen sallia jälleenvienti asetuksen (EY) N:o 178/2002 ([2]) 12 artiklassa säädetyin ehdoin. Asetuksen 20 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin.

14 artikla

1. Kumotaan direktiivi 1999/29/EY elokuun 1 päivästä 2003 lukien, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioiden velvoitetta saattaa kyseisen direktiivin liitteessä III olevassa B osassa säädettyjä määräaikoja noudattaen kyseisen liitteen A osassa luetellut direktiivit osaksi kansallista lainsäädäntöä.

2. Viittauksia direktiiviin 1999/29/EY pidetään viittauksina tähän direktiiviin liitteessä III olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

([1]) EYVL L 170, 3.8.1970, s. 1.

([2]) Elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 178/2002 (EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1).

▼B

15 artikla

Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset ennen toukokuun 1 päivää 2003. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Annettuja säännöksiä on sovellettava elokuun 1 päivästä 2003 alkaen.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kirjallisina ne keskeiset kansalliset säännökset, jotka ne ovat antaneet tai antavat tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä.

16 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

17 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼**M14**

LIITE I

3 ARTIKLAN 2 KOHDASSA TARKOITETTUJEN HAITALLISTEN AINEIDEN ENIMMÄISPITOISUUDET

I JAKSO: EPÄORGAANISET VIERASAINEET JA TYPPIYHDISTEET

Haitalliset aineet	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet	Enimmäispitoisuus mg/kg (ppm) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %
1. Arseeni ([1])	Rehuaineet	2
	paitsi:	
	— viherjauho, sinimailas- ja apilajauho sekä kuivattu sokerijuurikasjätemassa ja melassit ko. massasta	4
	— palmukakku	4 ([2])
	— fosfaatit ja kalkkipitoinen merilevä	10
	— kalsiumkarbonaatti	15
	— magnesiumoksidi ja magnesiumkarbonaatti	20
	— kala, muut vesieläimet ja niistä johdetut tuotteet	25 ([2])
	— merileväjauho ja merilevästä saadut rehuaineet	40 ([2])
	Merkkiaineena käytetyt rautahiukkaset	50
	Hivenaineyhdisteiden funktionaaliseen ryhmään kuuluvat rehun lisäaineet	30
	paitsi:	
	— kupari(II)sulfaattipentahydraatti ja kupari(II)karbonaatti;	50
	— sinkkioksidi, mangaani(II)oksidi ja kupari(II)oksidi	100
	Täydennysrehut	4
	paitsi:	
	— kivennäisrehut	12
	Täysrehut	2
	paitsi:	
	— kalojen ja turkiseläinten täysrehut	10 ([2])
2. Kadmium	Kasviperäiset rehuaineet	1
	Eläinperäiset rehuaineet	2
	Kivennäisperäiset rehuaineet	2
	paitsi:	
	— fosfaatit	10

▼**M14**

Haitalliset aineet	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet	Enimmäispitoisuus mg/kg (ppm) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %
	Hivenaineyhdisteiden funktionaaliseen ryhmään kuuluvat rehun lisäaineet	10
	paitsi:	
	— kupari(II)oksidi, mangaani(II)oksidi, sinkkioksidi ja mangaani(II)sulfaattimonohydraatti	30
	Sidonta-aineiden ja paakkuuntumisenestoaineiden funktionaaliseen ryhmään kuuluvat rehun lisäaineet	2
	Esiseokset ([6])	15
	Täydennysrehut	0,5
	paitsi:	
	— kivennäisrehut	
	– – sisältävät < 7 % fosforia ([8])	5
	– – sisältävät ≥ 7 % fosforia ([8])	0,75 per 1 % fosforia ([8]), enintään 7,5
	— lemmikkieläinten täydennysrehut	2
	Täysrehut	0,5
	paitsi:	
	— nautakarjan (vasikoita lukuun ottamatta), lampaiden (karitsoita lukuun ottamatta), vuohien (kilejä lukuun ottamatta) ja kalojen täysrehut	1
	— lemmikkieläinten täysrehut	2
3. Fluori ([7])	Rehuaineet	150
	paitsi:	
	— eläinperäiset rehuaineet, paitsi meriäyriäiset kuten krilli	500
	— meriäyriäiset kuten krilli	3 000
	— fosfaatit	2 000
	— kalsiumkarbonaatti	350
	— magnesiumoksidi	600
	— kalkkipitoinen merilevä	1 000
	Vermikuliitti (E 561)	3 000
	Täydennysrehut:	
	— sisältävät ≤ 4 % fosforia ([8])	500

▼**M14**

Haitalliset aineet	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet	Enimmäispitoisuus mg/kg (ppm) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %
	— sisältävät > 4 % fosforia ([8])	125 per 1 % fosforia ([8])
	Täysrehut	150
	paitsi:	
	— sikojen täysrehut	100
	— siipikarjan (kananpoikasia lukuun ottamatta) ja kalojen täysrehut	350
	— kananpoikasten täysrehut	250
	— nautakarjan, lampaiden ja vuohien täysrehut	
	– – imetyksen aikana	30
	– – muu	50
4. Lyijy	Rehuaineet	10
	paitsi:	
	— nurmirehu ([3])	30
	— fosfaatit ja kalkkipitoinen merilevä	15
	— kalsiumkarbonaatti	20
	— hiivat	5
	Hivenaineyhdisteiden funktionaaliseen ryhmään kuuluvat rehun lisäaineet	100
	paitsi:	
	— sinkkioksidi	400
	— mangaani(II)oksidi, ferrokarbonaatti, kupari(II)karbonaatti	200
	Sidonta-aineiden ja paakkuuntumisenestoaineiden funktionaaliseen ryhmään kuuluvat rehun lisäaineet	30
	paitsi:	
	— tuliperäinen klinoptiloliitti	60
	Esiseokset ([6])	200
	Täydennysrehut	10
	paitsi:	
	— kivennäisrehut	15
	Täysrehut	5

▼M14

Haitalliset aineet	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet	Enimmäispitoisuus mg/kg (ppm) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %
5. Elohopea ([4])	Rehuaineet	0,1
	paitsi:	
	— kala, muut vesieläimet ja niistä johdetut tuotteet	0,5
	— kalsiumkarbonaatti	0,3
	Rehuseos	0,1
	paitsi:	
	— kivennäisrehut	0,2
	— kalojen rehuseokset	0,2
	— koirien, kissojen ja turkiseläinten rehuseokset	0,3
6. Nitriitti ([5])	Rehuaineet	15
	paitsi:	
	— kalajauho	30
	— säilörehu	—
	— sokerijuurikkaasta ja sokeriruo'osta sekä tärkkelystuotannosta saatavat tuotteet ja sivutuotteet	—
	Täysrehut	15
	paitsi:	
	— koirien ja kissojen täysrehu, jonka kosteuspitoisuus on yli 20 %	—
7. Melamiini ([9])	Rehu	2,5
	paitsi rehun lisäaineet:	
	— guanidinoetikkahappo	—
	— urea	—
	— biureetti	—

([1]) Enimmäispitoisuudet koskevat kokonaisarseenia.
([2]) Vastuullisen toimijan on suoritettava toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä analyysi sen osoittamiseksi, että epäorgaanisen arseenin pitoisuus on alle 2 ppm. Analyysi on erityisen tärkeä merilevälajin *Hizikia fusiforme* osalta.
([3]) Nurmirehu kattaa eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet, joita ovat esimerkiksi heinä, säilörehu ja tuore ruoho.
([4]) Enimmäispitoisuudet koskevat kokonaiselohopeaa.
([5]) Enimmäispitoisuudet on ilmaistu natriumnitriittinä.
([6]) Esiseoksille vahvistetussa enimmäispitoisuudessa otetaan huomioon lisäaineet, joissa on korkeimmat lyijy- ja kadmiumpitoisuudet muttei eri eläinlajien herkkyyttä lyijylle ja kadmiumille. Kuten eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003 (EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29) 16 artiklassa säädetään, esiseosten tuottajan vastuulla on eläinten terveyden ja kansanterveyden suojaamiseksi varmistaa, että esiseoksia koskevien enimmäispitoisuuksien noudattamisen lisäksi esiseosten käyttöohjeet ovat täydennys- ja täysrehuja koskevien enimmäispitoisuuksien mukaiset.
([7]) Enimmäispitoisuudet viittaavat fluorin analyyttiseen määritykseen, jossa uutto tehdään 1 N suolahapolla 20 minuutin ajan huoneenlämmössä. Määrityksessä voidaan käyttää vastaavia uuttomenetelmiä, joiden osalta voidaan osoittaa, että niiden uuttotehokkuus on samantasoinen.
([8]) Fosforipitoisuus rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %.
([9]) Enimmäispitoisuus koskee vain melamiinia. Rakenteellisesti samankaltaisten yhdisteiden syanuurihapon, ammeliinin ja ammeliidin lisäämistä kyseisen enimmäispitoisuuden kohdalle harkitaan myöhemmässä vaiheessa.

▼**M14**

II JAKSO: MYKOTOKSIINIT

Haitalliset aineet	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet	Enimmäispitoisuus mg/kg (ppm) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %
1. Aflatoksiini B_1	Rehuaineet	0,02
	Täydennys- ja täysrehut	0,01
	paitsi:	
	— lypsykarjan ja vasikoiden, lypsyuuhien ja karitsojen, lypsykuttujen ja kilien, porsaiden ja nuoren siipikarjan rehuseokset	0,005
	— nautakarjan (lypsykarjaa ja vasikoita lukuun ottamatta), lampaiden (lypsyuuhia ja karitsoja lukuun ottamatta), vuohien (lypsykuttuja ja kilejä lukuun ottamatta), sikojen (porsaita lukuun ottamatta) ja siipikarjan (nuoria eläimiä lukuun ottamatta) rehuseokset	0,02
2. Rukiin torajyvä (*Claviceps purpurea*)	Jauhamatonta viljaa sisältävät rehuaineet ja rehuseokset	1 000

III JAKSO: LUONTAISET KASVIMYRKYT

Haitalliset aineet	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet	Enimmäispitoisuus mg/kg (ppm) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %
1. Gossypoli (vapaa)	Rehuaineet	20
	paitsi:	
	— puuvillansiemenet	5 000
	— puuvillansiemenkakut ja puuvillansiemenjauho	1 200
	Täysrehut	20
	paitsi:	
	— nautakarjan (vasikoita lukuun ottamatta) täysrehut;	500
	— lampaiden (karitsoja lukuun ottamatta) ja vuohien (kilejä lukuun ottamatta) täysrehut	300
	— siipikarjan (munivia kanoja lukuun ottamatta) ja vasikoiden täysrehut	100
	— kaniinien, karitsojen, kilien ja sikojen (porsaita lukuun ottamatta) täysrehut	60
2. Syaanivetyhappo	Rehuaineet	50
	paitsi:	
	— pellavansiemenet	250
	— pellavansiemenkakut	350

▼**M14**

Haitalliset aineet	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet	Enimmäispitoisuus mg/kg (ppm) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %
	— maniokkituotteet ja mantelikakut	100
	Täysrehut	50
	paitsi:	
	— nuorten kananpoikien (< 6 viikkoa) täysrehut	10
3. Teobromiini	Täysrehut	300
	paitsi:	
	— sikojen täysrehut	200
	— koirien, kaniinien, hevosten ja turkiseläinten täysrehut	50
4. Vinyylitio-oksatsolidoni (5-vinyylioksatsolidiini-2-tioni)	Siipikarjan täysrehut	1 000
	paitsi:	
	— munivien kanojen täysrehut	500
5. Haihtuva sinappiöljy ([1])	Rehuaineet	100
	paitsi:	
	— rypsi- ja rapsikakut	4 000
	Täysrehut	150
	paitsi:	
	— nautakarjan (vasikoita lukuun ottamatta), lampaiden (karitsoita lukuun ottamatta) ja vuohien (kilejä lukuun ottamatta) täysrehut	1 000
	— sikojen (porsaita lukuun ottamatta) ja siipikarjan täysrehut	500

([1]) Enimmäispitoisuudet on ilmaistu allyyli-isotiosyanaattina.

IV JAKSO: ORGAANISET KLOORIYHDISTEET (PAITSI DIOKSIINIT JA PCB:T)

Haitalliset aineet	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet	Enimmäispitoisuus mg/kg (ppm) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %
1. Aldriini ([1])	Rehuaineet ja rehuseokset	0,01 ([2])
2. Dieldriini ([1])	paitsi:	
	— rasvat ja öljyt	0,1 ([2])
	— kalojen rehuseokset	0,02 ([2])

▼M14

Haitalliset aineet	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet	Enimmäispitoisuus mg/kg (ppm) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %
3. Kamfekloori (toksafeeni) – indikaattoriyhdisteiden CHB 26, 50 ja 62 ([3]) summa	Kala, muut vesieläimet ja niistä johdetut tuotteet	0,02
	paitsi	
	— kalaöljy	0,2
	Kalojen täysrehut	0,05
4. Klordaani (cis- ja transisomeerien ja oksiklordaanin summa, ilmaistuna klordaanina)	Rehuaineet ja rehuseokset	0,02
	paitsi:	
	— rasvat ja öljyt	0,05
5. DDT (DDT-, DDD- (tai TDE-) ja DDE-isomeerien summa, ilmaistuna DDT:nä)	Rehuaineet ja rehuseokset	0,05
	paitsi:	
	— rasvat ja öljyt	0,5
6. Endosulfaani (alfa- ja beeta-isomeerien ja endosulfaanisulfaatin summa, ilmaistuna endosulfaanina)	Rehuaineet ja rehuseokset	0,1
	paitsi:	
	— maissi ja sen johdannaisena saadut maissituotteet	0,2
	— öljynsiemenet ja niiden johdannaisena saadut tuotteet raakaa kasviöljyä lukuun ottamatta	0,5
	— raaka kasviöljy	1,0
	— kalojen täysrehut	0,005
7. Endriini (endriinin ja deltaketoendriinin summa, ilmaistuna endriininä)	Rehuaineet ja rehuseokset	0,01
	paitsi:	
	— rasvat ja öljyt	0,05
8. Heptakloori (heptakloorin ja heptaklooriepoksidin summa, ilmaistuna heptakloorina)	Rehuaineet ja rehuseokset	0,01
	paitsi:	
	— rasvat ja öljyt	0,2
9. Heksakloori-bentseeni (HCB)	Rehuaineet ja rehuseokset	0,01
	paitsi:	
	— rasvat ja öljyt	0,2

▼**M14**

Haitalliset aineet	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet	Enimmäispitoisuus mg/kg (ppm) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %
10. Heksakloorisykloheksaani (HCH)		
— alfa-isomeerit	Rehuaineet ja rehuseokset	0,02
	paitsi:	
	— rasvat ja öljyt	0,2
— beeta-isomeerit	Rehuaineet	0,01
	paitsi:	
	— rasvat ja öljyt	0,1
	Rehuseokset	0,01
	paitsi:	
	— lypsykarjan rehuseokset	0,005
— gamma-isomeerit	Rehuaineet ja rehuseokset	0,2
	paitsi:	
	— rasvat ja öljyt	2,0

([1]) Yksin tai yhdessä, ilmaistuna dieldriininä.
([2]) Aldriinin ja dieldriinin enimmäispitoisuudet yksin tai yhdessä, ilmaistuna dieldriininä.
([3]) Parlar-järjestelmän mukainen numerointi, numeron edessä joko ”CHB” tai ”Parlar”.
CHB 26: 2-endo,3-ekso,5-endo,6-ekso,8,8,10,10-oktoklorobornaani
CHB 50: 2-endo,3-ekso,5-endo,6-ekso,8,8,9,10,10-nonaklorobornaani
CHB 62: 2,2,5,5,8,9,9,10,10-nonaklorobornaani.

V JAKSO: DIOKSIINIT JA PCB:T

Haitalliset aineet	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet	Enimmäispitoisuus ng:nä WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ((1), (2)) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %
1. Dioksiinit (polykloorattujen dibentso-*para*-dioksiinien (PCDD:t) ja polykloorattujen dibentsofuraanien (PCDF:t) summa) ilmaistuna Maailman terveysjärjestön WHO:n toksisuusekvivalentteina käyttäen WHO:n toksisuusekvivalenssikertoimia (TEF, 1997) ([4])	Kasviperäiset rehuaineet	0,75
	paitsi:	
	— kasviöljyt ja niiden sivutuotteet	0,75
	Kivennäisperäiset rehuaineet	1,0
	Eläinperäiset rehuaineet:	
	— eläinrasva, maito- ja munarasva mukaan luettuina	2,0
	— muut maaeläimistä saatavat tuotteet, maito ja maitotuotteet sekä munat ja munatuotteet mukaan luettuina	0,75
	— kalaöljy	6,0

▼**M14**

Haitalliset aineet	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet	Enimmäispitoisuus ng:nä WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ((1), (2)) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %
	— kala, muut vesieläimet ja niistä johdetut tuotteet, lukuun ottamatta kalaöljyä ja yli 20 % rasvaa sisältäviä kalaproteiinihydrolysaatteja (3)	1,25
	— yli 20 % rasvaa sisältävät kalaproteiinihydrolysaatit	2,25
	Sidonta-aineiden ja paakkuuntumisenestoaineiden funktionaaliseen ryhmään kuuluvat rehun lisäaineet kaoliniittisavi, kalsiumsulfaattidihydraatti, vermikuliitti, natroliitti-fonoliitti, synteettiset kalsiumaluminaatit ja sedimenttialkuperää oleva klinoptiloliitti	0,75
	Hivenaineyhdisteiden funktionaaliseen ryhmään kuuluvat rehun lisäaineet	1,0
	Esiseokset	1,0
	Rehuseokset	0,75
	paitsi:	
	— lemmikkieläinten ja kalojen rehuseokset	2,25
	— turkiseläinten rehuseokset	—
2. Dioksiinien ja dioksiinin kaltaisten PCB-yhdisteiden summa (polykloorattujen dibentso-*para*-dioksiinien (PCDD:t), polykloorattujen dibentsofuraanien (PCDF:t) ja polykloorattujen bifenyylien (PCB:t) summa) ilmaistuna Maailman terveysjärjestön WHO:n toksisuusekvivalentteina käyttäen WHO:n toksisuusekvivalenssikertoimia (TEF, 1997) (4)	Kasviperäiset rehuaineet	1,25
	paitsi:	
	— kasviöljyt ja niiden sivutuotteet	1,5
	Kivennäisperäiset rehuaineet	1,5
	Eläinperäiset rehuaineet:	
	— eläinrasva, maito- ja munarasva mukaan luettuina	3,0
	— muut maaeläimistä saatavat tuotteet, maito ja maitotuotteet sekä munat ja munatuotteet mukaan luettuina	1,25
	— kalaöljy	24,0
	— kala, muut vesieläimet ja niistä johdetut tuotteet, lukuun ottamatta kalaöljyä ja yli 20 % rasvaa sisältäviä kalaproteiinihydrolysaatteja (3)	4,5
	— yli 20 % rasvaa sisältävät kalaproteiinihydrolysaatit	11,0
	Sidonta-aineiden ja paakkuuntumisenestoaineiden funktionaaliseen ryhmään kuuluvat rehun lisäaineet kaoliniittisavi, kalsiumsulfaattidihydraatti, vermikuliitti, natroliitti-fonoliitti, synteettiset kalsiumaluminaatit ja sedimenttialkuperää oleva klinoptiloliitti	1,5
	Hivenaineyhdisteiden funktionaaliseen ryhmään kuuluvat rehun lisäaineet	1,5

▼M14

Haitalliset aineet	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet	Enimmäispitoisuus ng:nä WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ((1), (2)) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %
	Esiseokset	1,5
	Rehuseokset	1,5
	paitsi:	
	— lemmikkieläinten ja kalojen rehuseokset	7,0
	— turkiseläinten rehuseokset	—

(1) Ylemmät pitoisuudet: ylemmät pitoisuudet lasketaan antamalla kaikille toteamisrajan alittaville yhdisteille toteamisrajaa vastaava arvo.

(2) Dioksiineille (PCDD/F:t) asetettuja erillisiä enimmäispitoisuuksia sovelletaan edelleen siirtymäkauden ajan. Eläinten rehuksi tarkoitetut 1 kohdassa mainitut tuotteet eivät kyseisen siirtymäkauden aikana saa ylittää dioksiineille eivätkä dioksiinien ja dioksiinin kaltaisten PCB-yhdisteiden summalle asetettuja enimmäismääriä.

(3) Enimmäispitoisuuksia ei sovelleta tuoreeseen kalaan ja muihin vesieläimiin, jotka toimitetaan suoraan ja käytetään ilman välijalostusta turkiseläinten rehujen valmistukseen. Välittömästi lemmikkieläinten, eläintarhojen eläinten tai sirkuseläinten ruokintaan tai lemmikkieläinten ruoan tuotannossa rehuaineena käytettävään tuoreeseen kalaan sovelletaan enimmäispitoisuuksia 4,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg tuotetta ja 8,0 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg tuotetta, ja kalanmaksaan sovelletaan enimmäispitoisuutta 25,0 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg. Näistä eläimistä (turkiseläimistä, lemmikkieläimistä sekä eläintarhojen ja sirkusten eläimistä) tuotetut tuotteet tai eläinperäinen proteiini eivät saa päästä elintarvikeketjuun, eikä niitä siksi saa käyttää sellaisten tuotantoeläinten ruokintaan, joita pidetään, lihotetaan tai kasvatetaan elintarvikkeiden tuotantoa varten.

(4) Ihmisille aiheutuvan riskin arvioinnissa käytettävät WHO:n toksisuusekvivalenssikertoimet (TEF), jotka perustuvat Tukholmassa 15.–18. kesäkuuta 1997 pidetyn Maailman terveysjärjestön (WHO) kokouksen päätelmiin (Van den Berg et al., 1998, Toxic Equivalency Factors (TEFs) for PCBs, PCDDs, PCDFs for Humans and for Wildlife. Environmental Health Perspectives, 106(12), 775).

Yhdiste	TEF-arvo	Yhdiste	TEF-arvo
Dibentso-para-dioksiinit (PCDD:t) ja dibentsofuraanit (PCDF:t)		**Dioksiinin kaltaiset PCB-yhdisteet: ei-orto-PCB-yhdisteet ja mono-orto-PCB-yhdisteet**	
2,3,7,8-TCDD	1		
1,2,3,7,8-PeCDD	1	**Ei-orto-PCB-yhdisteet**	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0001
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,01
OCDD	0,0001	**Mono-orto-PCB-yhdisteet**	
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 105	0,0001
1,2,3,7,8-PeCDF	0,05	PCB 114	0,0005
2,3,4,7,8-PeCDF	0,5	PCB 118	0,0001
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 123	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,0005
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 157	0,0005
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00001
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01	PCB 189	0,0001
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0001		

Käytetyt lyhenteet: T = tetra; Pe = penta; Hx = heksa; Hp = hepta; O = okta; CDD = klooridibentsodioksiini; CDF = klooridibentsofuraani; CB = klooribifenyyli.

▼**M14**

VI JAKSO: HAITALLISET KASVIPERÄISET EPÄPUHTAUDET

Haitalliset aineet	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet	Enimmäispitoisuus mg/kg (ppm) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %
1. Rikkakasvien siemenet ja kokonaiset hedelmät, jotka sisältävät alkaloideja, glukosideja tai muita myrkyllisiä aineita yksinään tai yhdessä	Rehuaineet ja rehuseokset	3 000
— *Datura* sp.		1 000
2. *Crotalaria* spp.	Rehuaineet ja rehuseokset	100
3. *Ricinus communis* L:n, *Croton tiglium* L:n ja *Abrus precatorius* L:n siemenet ja kuoret sekä niistä saadut tuotteet ([1]), yksinään tai yhdessä	Rehuaineet ja rehuseokset	10 ([2])
4. Kuorimaton pyökinpähkinä – *Fagus silvatica* L. 5. Purghera – *Jatropha curcas* L. 6. Intian sinappi – *Brassica juncea* (L.) Czern. ja Coss. ssp. *integrifolia* (West.) Thell. 7. Sareptan sinappi – *Brassica juncea* (L.) Czern. ja Coss. ssp. *juncea* 8. Kiinalainen sinappi – *Brassica juncea* (L.) Czern. ja Coss. ssp. *juncea* var. *lutea* Batalin 9. Musta sinappi – *Brassica nigra* (L.) Koch 10. Etiopian sinappi – *Brassica carinata* A. Braun	Rehuaineet ja rehuseokset	Lueteltujen kasvilajien siemeniä ja hedelmiä tai niistä saatuja tuotteita sallitaan rehuissa ainoastaan niin vähäisiä määriä, ettei niitä voida havaita kvantitatiivisessa määrityksessä
11. *Ambrosia* spp:n siemenet	Rehuaineet	50
	paitsi	
	— Hirssi (hirssin, *Panicum miliaceum* L. jyvät) ja durra (durran, *Sorghum bicolor* (L) Moench s.l. jyvät), joita ei syötetä suoraan eläimille	200
	Rehuseokset, jotka sisältävät jauhamattomia jyviä ja siemeniä	50

([1]) Määritetään toistaiseksi analyyttisen mikroskopian avulla.
([2]) Sisältää myös siementen kuoriosia.

▼**M14**

VII JAKSO: HYVÄKSYTYT REHUN LISÄAINEET MUISSA KUIN KOHDEREHUISSA VÄISTÄMÄTTÖMÄN SIIRTYMISEN JOHDOSTA

Kokkidiostaatit	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet [1]	Enimmäispitoisuus mg/kg (ppm) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %
1. Dekokinaatti	Rehuaineet	0,4
	Rehuseokset seuraaville eläimille:	
	— munivat linnut ja kananuorikot (> 16 viikkoa)	0,4
	— broilerit teurastusta edeltävänä ajanjaksona, jolloin dekokinaatin käyttö on kiellettyä (varoaikana käytettävä rehu)	0,4
	— muut eläinlajit	1,2
	Esiseokset käytettäviksi rehussa, jossa dekokinaatin käyttöä ei ole hyväksytty	[2]
2. Diklatsuriili	Rehuaineet	0,01
	Rehuseokset seuraaville eläimille:	
	— munivat linnut, kananuorikot (> 16 viikkoa) ja lihakalkkunat (> 12 viikkoa)	0,01
	— broileri- ja siitoskaniinit teurastusta edeltävänä ajanjaksona, jolloin diklatsuriilin käyttö on kiellettyä (varoaikana käytettävä rehu)	0,01
	— muut eläinlajit kuin kananuorikot (< 16 viikkoa), broilerit, helmikanat ja lihakalkkunat (< 12 viikkoa)	0,03
	Esiseokset käytettäviksi rehussa, jossa diklatsuriilin käyttöä ei ole hyväksytty	[2]
3. Halofuginonihydrobromidi	Rehuaineet	0,03
	Rehuseokset seuraaville eläimille:	
	— munivat linnut, kananuorikot ja kalkkunat (> 12 viikkoa)	0,03
	— broilerit ja kalkkunat (< 12 viikkoa) teurastusta edeltävänä ajanjaksona, jolloin halofuginonihydrobromidin käyttö on kiellettyä (varoaikana käytettävä rehu)	0,03
	— muut eläinlajit	0,09
	Esiseokset käytettäviksi rehussa, jossa halofuginonihydrobromidin käyttöä ei ole hyväksytty	[2]

▼M14

Kokkidiostaatit	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet [1]	Enimmäispitoisuus mg/kg (ppm) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %
4. Lasalosidinatrium	Rehuaineet	1,25
	Rehuseokset seuraaville eläimille:	
	— koirat, vasikat, kaniinit, hevoseläimet, lypsettävät eläimet, munivat linnut, kalkkunat (> 16 viikkoa) ja kananuorikot (> 16 viikkoa)	1,25
	— broilerit, kananuorikot (< 16 viikkoa) ja kalkkunat (< 16 viikkoa) teurastusta edeltävänä ajanjaksona, jolloin lasalosidinatriumin käyttö on kiellettyä (varoaikana käytettävä rehu)	1,25
	— muut eläinlajit	3,75
	Esiseokset käytettäviksi rehussa, jossa lasalosidinatriumin käyttöä ei ole hyväksytty	[2]
5. Maduramisiiniammonium, alfa	Rehuaineet	0,05
	Rehuseokset seuraaville eläimille:	
	— hevoseläimet, kaniinit, kalkkunat (> 16 viikkoa), munivat linnut ja kananuorikot (> 16 viikkoa)	0,05
	— broilerit ja kalkkunat (< 16 viikkoa) teurastusta edeltävänä ajanjaksona, jolloin maduramisiiniammonium alfan käyttö on kiellettyä (varoaikana käytettävä rehu)	0,05
	— muut eläinlajit	0,15
	Esiseokset käytettäviksi rehussa, jossa maduramisiiniammonium alfan käyttöä ei ole hyväksytty	[2]
6. Monensiininatrium	Rehuaineet	1,25
	Rehuseokset seuraaville eläimille:	
	— hevoseläimet, koirat, pienet märehtijät (lampaat ja vuohet), ankat, nautaeläimet, lypsykarja, munivat linnut, kananuorikot (> 16 viikkoa) ja kalkkunat (> 16 viikkoa)	1,25
	— broilerit, kananuorikot (< 16 viikkoa) ja kalkkunat (< 16 viikkoa) teurastusta edeltävänä ajanjaksona, jolloin monensiininatriumin käyttö on kiellettyä (varoaikana käytettävä rehu)	1,25
	— muut eläinlajit	3,75
	Esiseokset käytettäviksi rehussa, jossa monensiininatriumin käyttöä ei ole hyväksytty	[2]
7. Narasiini	Rehuaineet	0,7
	Rehuseokset seuraaville eläimille:	
	— kalkkunat, kaniinit, hevoseläimet, munivat linnut ja kananuorikot (> 16 viikkoa)	0,7
	— muut eläinlajit	2,1
	Esiseokset käytettäviksi rehussa, jossa narasiinin käyttöä ei ole hyväksytty	[2]

▼M14

Kokkidiostaatit	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet [1]	Enimmäispitoisuus mg/kg (ppm) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %
8. Nikarbatsiini	Rehuaineet	1,25
	Rehuseokset seuraaville eläimille:	
	— hevoseläimet, munivat linnut ja kananuorikot (> 16 viikkoa)	1,25
	— muut eläinlajit	3,75
	Esiseokset käytettäviksi rehussa, jossa nikarbatsiinin käyttöä (yksin tai yhdessä narasiinin kanssa) ei ole hyväksytty	(2)
9. Robenidiinihydrokloridi	Rehuaineet	0,7
	Rehuseokset seuraaville eläimille:	
	— munivat linnut ja kananuorikot (> 16 viikkoa)	0,7
	— broilerit, broileri- ja siitoskaniinit ja kalkkunat teurastusta edeltävänä ajanjaksona, jolloin robenidiinihydrokloridin käyttö on kiellettyä (varoaikana käytettävä rehu)	0,7
	— muut eläinlajit	2,1
	Esiseokset käytettäviksi rehussa, jossa robenidiinihydrokloridin käyttöä ei ole hyväksytty	(2)
10. Salinomysiininatrium	Rehuaineet	0,7
	Rehuseokset seuraaville eläimille:	
	— hevoseläimet, kalkkunat, munivat linnut ja kananuorikot (> 12 viikkoa)	0,7
	— broilerit, kananuorikot (< 12 viikkoa) ja broilerikaniinit teurastusta edeltävänä ajanjaksona, jolloin salinomysiininatriumin käyttö on kiellettyä (varoaikana käytettävä rehu)	0,7
	— muut eläinlajit	2,1
	Esiseokset käytettäviksi rehussa, jossa salinomysiininatriumin käyttöä ei ole hyväksytty	(2)
11. Semduramisiininatrium	Rehuaineet	0,25
	Rehuseokset seuraaville eläimille:	
	— munivat linnut ja kananuorikot (> 16 viikkoa)	0,25
	— broilerit teurastusta edeltävänä ajanjaksona, jolloin semduramisiininatriumin käyttö on kiellettyä (varoaikana käytettävä rehu)	0,25
	— muut eläinlajit	0,75
	Esiseokset käytettäviksi rehussa, jossa semduramisiininatriumin käyttöä ei ole hyväksytty	(2)

(1) Rajoittamatta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003 (EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29) puitteissa hyväksyttyjä pitoisuuksia.

(2) Aineen enimmäispitoisuus esiseoksessa on pitoisuus, jonka seurauksena aineen määrä ei nouse suuremmaksi kuin 50 prosenttia rehun osalta vahvistetuista enimmäispitoisuuksista, kun esiseoksen käyttöohjeita noudatetaan.

▼**M14**

LIITE II

TOIMINTARAJAT JÄSENVALTIOIDEN TUTKIMUSTEN KÄYNNISTÄMISEKSI 4 ARTIKLAN 2 KOHDAN MUKAISESTI

JAKSO: DIOKSIINIT JA PCB:T

Haitalliset aineet	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet	Toimintaraja ng:nä WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ([2]), ([3]) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %	Huomautukset ja lisätiedot (esim. suoritettavat tutkimukset)
1. Dioksiinit (polykloorattujen dibentso-*para*-dioksiinien (PCDD:t) ja polykloorattujen dibentsofuraanien (PCDF:t) summa) ilmaistuna Maailman terveysjärjestön WHO:n toksisuusekvivalentteina käyttäen WHO:n toksisuusekvivalenssikertoimia (TEF, 1997) ([1])	Kasviperäiset rehuaineet	0,5	([4])
	paitsi:		
	— kasviöljyt ja niiden sivutuotteet	0,5	([4])
	Kivennäisperäiset rehuaineet	0,5	([4])
	Eläinperäiset rehuaineet:		
	— eläinrasva, maito- ja munarasva mukaan luettuina	1,0	([4])
	— muut maaeläimistä saatavat tuotteet, maito ja maitotuotteet sekä munat ja munatuotteet mukaan luettuina	0,5	([4])
	— kalaöljy	5,0	([5])
	— kala, muut vesieläimet, niistä saatavat tuotteet ja sivutuotteet, lukuun ottamatta kalaöljyä ja yli 20 % rasvaa sisältäviä kalaproteiinihydrolysaatteja ([3])	1,0	([5])
	— yli 20 % rasvaa sisältävät kalaproteiinihydrolysaatit	1,75	([5])
	Sidonta-aineiden ja paakkuuntumisenestoaineiden funktionaaliseen ryhmään kuuluvat rehun lisäaineet	0,5	([5])
	Hivenaineyhdisteiden funktionaaliseen ryhmään kuuluvat rehun lisäaineet	0,5	([4])
	Esiseokset	0,5	([4])
	Rehuseokset	0,5	([4])

▼**M14**

Haitalliset aineet	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet	Toimintaraja ng:nä WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ([2]), ([3]) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %	Huomautukset ja lisätiedot (esim. suoritettavat tutkimukset)
	paitsi:		
	— lemmikkieläinten ja kalojen rehuseokset	1,75	([5])
	— turkiseläinten rehuseokset	—	
2. Dioksiinin kaltaiset PCB-yhdisteet (polykloorattujen bifenyylien (PCB:t) summa) ilmaistuna Maailman terveysjärjestön WHO:n toksisuusekvivalentteina käyttäen WHO:n toksisuusekvivalenssikertoimia (TEF, 1997) ([1])	Kasviperäiset rehuaineet	0,35	([4])
	paitsi:		
	— kasviöljyt ja niiden sivutuotteet	0,5	([4])
	Kivennäisperäiset rehuaineet	0,35	([4])
	Eläinperäiset rehuaineet:		
	— eläinrasva, maito- ja munarasva mukaan luettuina	0,75	([4])
	— muut maaeläimistä saatavat tuotteet, maito ja maitotuotteet sekä munat ja munatuotteet mukaan luettuina	0,35	([4])
	— kalaöljy	14,0	([5])
	— kala, muut vesieläimet ja niistä johdetut tuotteet, lukuun ottamatta kalaöljyä ja yli 20 % rasvaa sisältäviä kalaproteiinihydrolysaatteja ([3])	2,5	([5])
	— yli 20 % rasvaa sisältävät kalaproteiinihydrolysaatit	7,0	([5])
	Sidonta-aineiden ja paakkuuntumisenestoaineiden funktionaaliseen ryhmään kuuluvat rehun lisäaineet	0,5	([4])
	Hivenaineyhdisteiden funktionaaliseen ryhmään kuuluvat rehun lisäaineet	0,35	([4])
	Esiseokset	0,35	([4])
	Rehuseokset	0,5	([4])

▼**M14**

Haitalliset aineet	Eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet	Toimintaraja ng:nä WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ([2]), ([3]) rehussa, jonka kosteuspitoisuus on 12 %	Huomautukset ja lisätiedot (esim. suoritettavat tutkimukset)
	paitsi:		
	— lemmikkieläinten ja kalojen rehuseokset	3,5	([5])
	— turkiseläinten rehuseokset	—	

([1]) Ihmisille aiheutuvan riskin arvioinnissa käytettävät WHO:n toksisuusekvivalenssikertoimet (TEF), jotka perustuvat Tukholmassa 15.–18. kesäkuuta 1997 pidetyn Maailman terveysjärjestön (WHO) kokouksen päätelmiin (Van den Berg et al., 1998, Toxic Equivalency Factors (TEFs) for PCBs, PCDDs, PCDFs for Humans and for Wildlife. Environmental Health Perspectives, 106(12), 775).

([2]) Ylemmät pitoisuudet: ylemmät pitoisuudet lasketaan antamalla kaikille toteamisrajan alittaville yhdisteille toteamisrajaa vastaava arvo.

([3]) Komissio tarkastelee toimintarajoja uudelleen samalla, kun se tarkastelee uudelleen dioksiinien ja dioksiinin kaltaisten PCB-yhdisteiden summan enimmäismääriä.

([4]) Saastumisen lähteen määrittäminen. Kun saastumisen lähde on määritetty, toteutetaan asianmukaisia toimenpiteitä lähteen vähentämiseksi tai poistamiseksi silloin, kun se on mahdollista.

([5]) Monissa tapauksissa ei ole tarpeen suorittaa tutkimuksia saastumisen lähteen määrittämiseksi, koska joillakin alueilla taustapitoisuudet ovat lähellä toimintarajaa tai sen yläpuolella. Tapauksissa, joissa toimintaraja ylittyy, kaikki tiedot, kuten näytteenottokausi, maantieteellinen alkuperä, kalalaji jne., on kuitenkin kirjattava tulevien toimenpiteiden varalta, joilla hallitaan dioksiinien ja dioksiinin kaltaisten yhdisteiden esiintymistä rehuun tarkoitetuissa aineissa.

Yhdiste	TEF-arvo	Yhdiste	TEF-arvo
Dibentso-para-dioksiinit (PCDD:t) ja dibentsofuraanit (PCDF:t)		**Dioksiinin kaltaiset PCB-yhdisteet: ei-orto-PCB-yhdisteet ja mono-orto-PCB-yhdisteet**	
2,3,7,8-TCDD	1		
1,2,3,7,8-PeCDD	1	**Ei-orto-PCB-yhdisteet**	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0001
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,01
OCDD	0,0001	**Mono-orto-PCB-yhdisteet**	
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 105	0,0001
1,2,3,7,8-PeCDF	0,05	PCB 114	0,0005
2,3,4,7,8-PeCDF	0,5	PCB 118	0,0001
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 123	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,0005
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 157	0,0005
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00001
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01	PCB 189	0,0001
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0001		

Käytetyt lyhenteet: T = tetra; Pe = penta; Hx = heksa; Hp = hepta; O = okta; CDD = klooridibentsodioksiini; CDF = klooridibentsofuraani; CB = klooribifenyyli.

▼B

LIITE III

VASTAAVUUSTAULUKKO

Direktiivi 1999/29/EY	Tämä direktiivi
1 artikla	1 artikla
2 artiklan a alakohta	2 artiklan a alakohta
2 artiklan b alakohta	2 artiklan b alakohta
2 artiklan c alakohta	2 artiklan g alakohta
2 artiklan d alakohta	2 artiklan f alakohta
2 artiklan e alakohta	2 artiklan e alakohta
2 artiklan f alakohta	2 artiklan i alakohta
2 artiklan g alakohta	2 artiklan j alakohta
2 artiklan h alakohta	—
—	2 artiklan c alakohta
—	2 artiklan d alakohta
—	2 artiklan h alakohta
—	2 artiklan k alakohta
—	2 artiklan l alakohta
3 artikla	3 artikla
4 artiklan 1 kohta	4 artiklan 1 kohta
4 artikla 2 kohta	—
—	4 artiklan 2 kohta
5 artikla	—
6 artikla	—
7 artikla	5 artikla
8 artikla	6 artikla
9 artikla	7 artikla
10 artikla	8 artikla
11 artikla	9 artikla
12 artikla	—
—	10 artikla
13 artikla	11 artikla
14 artikla	12 artikla

▼B

Direktiivi 1999/29/EY	Tämä direktiivi
15 artikla	13 artikla
16 artikla	—
—	14 artikla
—	15 artikla
17 artikla	16 artikla
18 artikla	17 artikla
Liite I	Liite I
Liite II	—
Liite III	—
Liite IV	Liite II